

# 700 ONNS Tujetsch Selva



Selva



Repartinziun dallas donaziuns

## Historia

Cull'immigraziun dils Gualers daventa il num digl uclaun da Selva a Selvaningen ni schizun in Im Holz. Duront tschenteners caschunau sminuaziun digl uaul ei nord in grond prighel da lavinas. El sid, silla costa dil Tgom (Val Ruinatsch), ei il prighel adina staus. Duront il 19avel tschentaner vegnan numerusas lavinas numnadas. Quella digl onn 1808 ha custau la mort a 25 persunas. La davosa tragedia ha giu liug igl onn 1951 cun in miert. Ils barschaments da 1785 e lu quel digl onn 1949 ein stai tragedias pil vitg muntagnard. Dil barschament da 1785 ei pauc enonuschent. Ditg ei vegniu detg e raquintau da generaziun tier generaziun: «Igl entir vitg ei barschaut, deno la petga dil begl.» Il barschament da 1949 ei ina tragedia. Il clom d'agid ei survargaus tuts cunfins, Varga 150 000 paes ein arrivai en Tujetsch e vegni plaz-zai per l'entira val entuorn. Las suandontas cefras dian ina massa: Per 37 umens 5000 vestgius e 10 000 camischas, per 26 dunnas 15 000 vestgius e 6000 scussals, per 3 pops 20 000 bategls e per ils 93 habitonts 8000 pèra calzers. Alla commissiun ha quella dimensiun da rauba caschunau bia fastedis e lavur. La finala ha la Pro Juventute organisau e surpriu l'organisaziun. 19 vaguns han tansportau la rauba a Cuera. La populaziun banduna per gronda part il vitget e serenda autro. A Sedrun nescha odem il vitg la Selva Nova. Ina midada radicala, forsa era il spindrament per Selva, procura l'erecziun dalla piazza da golf ils onns 1990.

## La baselgia

L'emprema caplutta da Selva ei vegnida consecrada ils 13 da zercladur 1630. Ella possedevea treis altars ed era dedicata a s. Gion evangelist, s. Paul e s. Valentin. Cugl onn 1665 daventa Selva ina caplania. Emprem beneficiat ei sur Pieder Callemberg e sur Stiafen Schuler concluda 1968 la retscha da caplons. Tiels gronds incendis da Selva, ils 15 d'october 1785 ed ils 11 da zercladur 1949, ei era la caplutta barschada giu. Ina nova caplutta ei vegnida baghegiada sin niev sulom ed ils 8 da settember 1952, ha uestg Cristianus Caminada consecrau la baselgia en honur dils apostels s. Gion evangelist e s. Paul. La statua da Nossadonna digl agid ella caplutta a Sut Crestas, d'entuorn 1500, ei vegnida transportada a Selva e cheutras daventa Selva in liug da pelegrinadi. La caplutta ei danovamein vegnida renovada igl onn 1972 cun adattaziuns allas novas directivas sinodals.

## Geschichte

Durch die Zuwanderung der Walser wurde der Weiler Selva Selva zu Selvaningen oder sogar zu Im Holz. Während Jahrhunderten bedeutete der Rückgang des Waldes auf der Nordflanke des Tales eine grosse Lawinengefahr. Auf der Südflanke, dem Abhang des Tgom (Val Ruinatsch), war die Gefahr schon seit jeher. Während des 19. Jahrhunderts sind zahlreiche Lawenniedergänge dokumentiert. Jene des Jahres 1808 hatte 25 Menschenleben gefordert. Die letzte Tragödie war anno 1951 mit einem Toten. Auch die Dorfbrände von 1785 und 1949 waren Tragödien für das Bergdorf. Vom Dorfbrand von 1785 ist wenig bekannt. Lange Zeit wurde von Generation zu Generation erzählt: «Das ganze Dorf ist niedergebrannt, ausser dem Brunnenstock.» Der Dorfbrand von 1949 war eine Tragödie unvergleichlichen Ausmasses. Über 150 000 Hilfspakete waren in Tujetsch angekommen und wurden im ganzen Tal verteilt. Die folgenden Zahlen sind überwiegend: Für 37 Männer 5000 Anzüge und 10 000 Hemden, für 26 Frauen 15 000 Gewänder und 6 000 Schürzen, für 3 Kleinkinder 20 000 Bekleidungsstücke und für 93 Einwohner 8 000 Paar Schuhe. Der betreffenden Kommission hatte diese enorme Menge an Hilfsgütern viel Mühe und Arbeit bereitet. Schlussendlich übernahm dann die Pro Juventute die Organisation. 19 Eisenbahnwagen voll Hilfsgüter wurden nach Chur transportiert. Die Bevölkerung verliess grösstenteils das Dörfchen Selva und begab sich anderswo hin. Züusserst im Dorf Sedrun entstand die «Selva Nova». Eine radikale Veränderung, vielleicht sogar die Rettung für Selva, bewirkte der Bau des Golfplatzes anno 1990.



Selva



## Die Kirche

Die erste Kapelle von Selva wurde am 13. Juni 1630 geweiht. Sie hatte drei Altäre und war dem hl. Evangelisten Johannes, dem hl. Paulus und dem hl. Valentin geweiht. Anno 1665 wurde Selva eine Kaplania. Der erste Benefiziat war Hw. Pieder Callemberg. Hw. Stiafen Schuler beendet 1968 die Reihe der Kaplane. Bei den grossen Dorfbränden von Selva, am 15. Oktober 1785 und am 11. Juni 1949, brannte auch die Kapelle nieder. Eine neue Kapelle wurde an einem neuen Standort errichtet, und am 8. September 1952 durch Bischof Cristianus Caminada den hl. Aposteln, dem Evangelist Johannes und Paulus geweiht. Die Statue Unserer Lieben Frau von der immerwährenden Hilfe in Sut Crestas, von ca. 1500, wurde nach Selva transportiert, wodurch Selva zu einem Pilgerort wurde. Die Kapelle wurde 1972 erneut renoviert mit Anpassungen an die neuen synodalen Richtlinien.

## Disgrazias

1785 barschament dil vitg  
1808 lavina cun 25 morts  
1949 barschament dil vitg  
1951 neiv gronda cun in miert ed evacuaziun

Da 1808 noda pader Placi a Spescha: *Tschun clavaus ein destrui radicalme in ston vegnir baghiai da niev: dus sulets ein restai senza donn. 42 persunas, pia la mesadad dils habitonts ed in afon aunc buca naschiu. 37 armauls e circa 200 tiers manedels ein satrai sut la neiv e las ruinas dils baghetgs. Treis umens ed in matatsch han pudiu sedeliberar da sesez ord la lavina; 13 persunas ein vegnidas excavadas vivas e buca fetg donnegiadas; las autras 25 han ins anflau mortas.*

## Unglücke

1785 Dorfbrand  
1808 Lawinniedergang mit 25 Todesopfern  
1949 Dorfbrand  
1951 der grosse Schnee mit einem Todesopfer und Evakuation

Von 1808 vermerkt Pater Placi a Spescha: *Fünf Scheunen sind gäzlich zerstört und müssen neu gebaut werden; einzig zwei sind unbeschädigt geblieben. 42 Personen, also die Hälfte der Bevölkerung und ein noch ungeborenes Kind, 37 Rinder und circa 200 Stück Kleinvieh sowie die Ruinen der Gebäude sind unter dem Schnee begraben. Deri Männer und ein Junge konnten sich selbst aus der Lawine befreien; 13 Personen wurden lebend und nur leicht verletzt geborgen; die andern 25 fand man tot.*



Selva 1949



Selva 1951

Selva igl unviern 1951. La lavina ha destruiu egl ost ina casa e caschunau in'ufrenda. Selva im Winter 1951. Die Lawine zerstörte im Osten ein Haus und forderte ein Todesopfer.

## Sutcrestas

Dapi ils onns 1850 ei ina dislocaziun da Selva a Sut Crestas vegnida praticada il temps d'unviern entochen alla fin dil 19avel tschentaner. Cun las plantaziuns (Uaul da Rusas, S.Brida), dapi 1890, ei la spunda el nord daventada segira. Sut Crestas daventa in liug da pelegrinadi tier Nossadonna digl agid e liug da scola per Selva e Tschamut. Ils onns 1960 svanescha la caplutta e Sut Crestas daventa in vitget cun in camp per juvenils.

### Il dialect da Selva e Tschamut

Oriundamein deva ei dus dialects tuatschins, in discurrius naven da Bugnei tochen a Dieni (al dialect Dado 'gl uaut), ed in auter a Selva e Tschamut (al dialect Dadains 'gl uaut). Ozildi dat ei mo paucas persunas che tschontsehan il dialect da Selva. Quei dialect ha dapli paralleles cul sursilvan da scartira ch'il dialect che vegn tschintschaus denter Bugnei e Dieni

Exempels:

Tujetsch	Selva/Tschamut
anavaun	anavòn
cuntians	cuntens
sianter	suenter
tgaglia	caglia
ufau	afon
dians	dens

## Ina detga

### Cuglienia

Gion Paul da Camischolas ed aunc plirs giuvs dils mises, da Mulinatsch e Milez eran i a mattauns giu Selva e fatg l'entira notg striegn e barlot e videntau las mattauns sco la bargada dalla notg fa. Encunter la damaun han ei tuccau il zenn dalla baselgia da Selva per spass e lu vuliu turnar a mises. Els ein i ditg e liug per igl Uaul da Sontga Brida entuorn ed ein vegni staunchels. Lu han ei detg: Uss essan nus stai tier las strias e quellas han pudiu tier nus! Lein trer ora ils calzers. Ed els han tratg ora e midau quel, il dreg el pei seniester. Lu han ei viu nua ch'ei eran. Ei eran dadens igl Uaul Tschuppina. Da cheu naven han ei schau en ruas las mattauns da Selva. Quella historia ei vera.

## La caplutta da s. Brida

La caplutta schai egl ost da Selva ed ei vegnida erigida igl onn 1736 per schurmetg da lur muvesl encuner ina malsogna. Aunc oz ei la detga derasada: Sch'ins hagi mal ils dents dad ir a S.Brida ed ir treis gadas entuorn caplutta. Dil mal vegn ins deliberei cun la curdada el Rein.

## Sutcrestas

Seit 1850 bis Ende des 19. Jahrhunderts wurde während des Winters eine Verlegung von Selva nach Sut Crestas vollzogen. Durch die Aufforstung seit 1890 (Uaul da Rusas, S.Brida), wurde die Nordflanke Lawinensicher. Sut Crestas wurde ein Pilgerort Unserer Lieben Frau von der immerwährenden Hilfe und Schulstandort für Selva und Tschamut. In den 1960er Jahren verschwindet die Kapelle und Sut Crestas wird ein Dörfchen mit einem Jugendlager.

### Der Dialekt von Selva und Tschamut

Ursprünglich gab es zwei Tujetscher Dialekte, der eine wurde von Bugnei bis Dieni gesprochen (al dialect Dado 'gl uaut = Dialekt ausserhalb des Waldes), der andere in Selva und Tschamut (al dialect Dadains 'gl uaut = Dialekt innerhalb des Waldes). Heute gibt es nur wenige Personen, die diesen Dialekt sprechen. Dieser Dialekt hat mehr Parallelen mit dem Schrift-Surselvisch als jener Dialekt der zwischen Bugnei und Dieni gesprochen wird.

Beispiele:

Deutsch	Tujetsch	Selva/Tschamut
vorwärts	anavaun	anavòn
zufrieden	cuntians	cuntens
nachher	sianter	suenter
Strauch	tgaglia	caglia
Kind	ufau	afon
Zähne	dians	dens

## Eine Sage

### Irregeführt

Ein alter Mann, Johann Paul von Camischolas, hat erzählt, was ihm und mehreren andern Jünglingen von «maises» Mulinatsch und Milez zugestossen war. Sie waren drunten in Selva auf dem Kiltgang gewesen, hatten die ganze Nacht Hexensabbat gespielt und die Mädchen geärgert, Nachtbuben halt. Gegen Morgen haben sie zum Spass mit der Kirchenglocke von Selva geläutet und wollten dann auf «maises» zurückkehren. Sie sind lang, lang im Wald von Sontga Brida herumgelaufen und müde geworden. Dann haben sie gesagt: «Jetzt sind wir bei den Hexen gewesen, und die haben uns den Meister gezeigt. Wir wollen die Schuhe ausziehen.» Und sie haben diese ausgezogen und gewechselt: den rechten an den linken Fuss. Da haben sie gesehen, wo sie waren: einwärts von dem Wald Tschuppina. Von da an haben sie die Mädchen von Selva in Ruhe gelassen. Diese Geschichte ist wahr.

## Die Kapelle St. Brida

Die Kapelle liegt östlich von Selva und wurde 1736 erbaut, um das Vieh vor einer Krankheit zu schützen. Noch heute ist die Sage weit verbreitet. Wenn man Zahnschmerzen hat, muss man nach St. Brida gehen und dreimal um die Kapelle gehen. Vom Schmerz wird man durch einen Sturz in den Rhein befreit.



La scola a Sutcrestas cun 18 scolaras e scolars cun scolast H. M. Schlanser ils onns 1953-55



## Tujetsch

TUJETSCH: A Selva ei pader Placi a Spescha staus caplon ils onns 1809-1812. En sia scartira di el dils Tuatschinas: En quei che appartegn la schlattaina humana sai jeu dir, senza vuler flattar, ch'ils Tujetschins san vegnir quintai ella classa dils pli bials carstgans dallas muntognas. Els ein da naschientseha bials carstgans cun ina emperneivla color alv-cotschna. Ils umens ein generalme in da mesauna lunghezia. Las femnas ein da decanta e bein proporziunada carschientseha. Lur fatschas ein earinas e da color sco vin e latg, lur cavels liungs e blonds.

TUJETSCH: In Selva war Pater Placi a Spescha in den Jahren 1809-1812 Kaplan. In seiner Schrift sagt er über die Tujetscher: In Rücksicht des menschlichen Geschlechtes kann ich von den Tujetschern, ohne ihnen schmeicheln zu wollen, sagen, dass sie unter die Klasse der schönsten Menschen der Alpen können gezählt werden. Von Natur aus werden die Tujetscher als schöne Menschen geboren und zeichnen sich mit einer angenehmen weisseroten Farbe am Leibe aus. Die Weisbilder sind allgemein von anständigem und ansehnlichem Wuchs; ihre Gesichter sind liebreich, deren Farbe ist schön vermischt.

